

Kiadó-hivatal:
Stein János könyvkereskedése, ho-
va az előfizetése s hirdetések
küldendők.

Hirdetési díjak:
Négyezer hasábozott garmond sor ára 6 kr.
Helyesdig minden hirdetés után 30 kr.
Nagyobb és gyakori hirdetéseknel külön
kedvezményt is nyújt a kiadóhivatal.

Hirdetések felvételeinek:
Bécsben: Oppelk Alajosnál (Wollzeile 23)
„ Haaseinstein és Voglernél (Neuer
Markt 11.)
Pesten: Lang Leopoldnál (Erzsébet-t
9 szám. emelet.)

**A
„KELET“**

A „Kelet“ kiadóhivatala.

I.

Széchen Antal gr.: Nem akar indítványt tenni, csakhogy a naplóban nyoma legyen, szükségesnek tartja felemlíteni azt, hogy szükséges volna módot találni, mely

szerint a stratégiai védmű-rendszer megállapításának kompetenciája meghatározotasság.

Sz. éll Kálmán rövid beszéde után a czimnek többi tételei vita nélkül megszavaztattak.

Épen ugy a 12. czim 13, 14, 15, 16, 17. czimei is.

— A hadügyi albizottság a nyilvános ülés után a hozzá utasított pótelőterjesztések tárgyában megállapítási javaslatát. A Ludoviczeu kiürítése s visszaadhatása végett építendő barack-kórházra kért 300,000 frtot megszavazta. Az ezüstben fődüzenő kadügyi kiadásokra nézve elfogagta a hasonmő külyegyre nézve a mai teljes ülésben kimondott elvet, miszerint ezen kiadások, mint ezelt, ércben fedezendők és külön előterjesztés szüksege nem forog fön. A monitorok építése tárgyában a pótkelés meghosszabbítása helyben hagyott. Végre Pishesher és Wottiz al-bérlőnek azon kérelme, hogy szerződésök teljesítéséből tá-mádrak megteritessék, elutasitattott.

KÜLFÖLD.

Kolozsvár, július 8.

— Jules Favre francia külügyminiszter köriratot intézett Franciaország képviselőihez, melyben fölszólítja azokat, hogy ama hatalmakat, melyekhez küldetésük van, óva óvják az „Internationale“ általános munkás ligától és igyekezzenek annak izgatásait a legerélyesebben megakadályozni. Ugy látszik e felszólalás termékeny talajra esett, mert majdnem valamennyi európai kabinet közt foly most a tanácskozás a fölött, mikép kell együttesen eljárni ezen liga ellen. — Legmesszebb haladt az olasz kormány, mely máris elrendelte, hogy a ligát az egész országban el kell oszlatni.

— Lassanként már biztosabb hireink is vannak a francia pótválasztásokról. Egy távirat szerint a párisi választások a következő eredményekkel ütöttek ki: Megválasztottak: Wolowski 122,000, André 110,000, Pernolet 109,000, Louvet 104,000, Dits-Monin 100,000, Pressensé 98,000, Morin 97,000, Denormandie 96,000, Corbon 95,000, Gambetta 94,000, Ploenc 93,000, Cisse 91,000, Kestner 90,000, Krantz 90,000, Laboulaye 89,000, Lefebure 85,000, Serbet 81,000, Pichat 81,000, Drouin 80,000, Moreau 78,000, Breslay 78,000 szavazattal.

— „N. fr. Presse“ a francia választásoknak egy hosszú vezércikket szentel, melyből a következő okoskodást Gambetta beszéde által igazolva látjuk: „Mint várni lehetett, a választások roppant túlszámban a mérsékelt köztársaságiakra nézve kedvezően ütöttek ki, a mi, a mai francia hangulat szerint, koránt sem jelenti azt, hogy a megválasztottak feltétlenül a köztársaság barátjai és a monarchia ellenségei. Ezen választások, melyek Franciaország leendő alakulásának kriteriuma gyanánt tekinthetők, oda mutatnak, hogy nem a monarchia elleni gyűlöletből, vagy a köztársaság iránti előszeretéből ütöttek ki azok ugy, hanem egyes egyedül azért, mert előlegesen megnyugosznak a körülmények hatalma által létrejött állapotban és állandóbb, kielégítőbb valami nincsen, mi a jelenlegi állapot helyébe tehető volna. E szerint a választások... Thiers irányában bizalmi szavazatul tekinthetők.“

A versaillesi bünvizsgáló bírák eddig már több mint 12,000 fogoly okmányait intézték el. A bíróságok folyvást dolgoznak, de a földolgozandó anyag készlet még koránt sincs fogyatékán. Elfogatások még most is történnek. Azon bizottság, mely a marezius 18-diki forradalom okainak kikutatásával van megbízva, megkezdte működését.

— A Bismarck által sugalmazott lap, a „Nord. allg. Zeitung“ egy hosszabb vezércikkben bizonyítani igyekszik, mennyire igazolják az események, hogy Németország föltételei a békekötés alkalmával nem voltak túlságosak. Ma már mindenki belátja, hogy a francziák panaszai, melyekkel azok néhány hónappal az egész világot betöltötték, alaptalanok; az eredmény megmutatta, hogy Franciaország sem el nem szegényedik, sem másodrendű hatalommá nem sülyedt alá; mert Franciaország elég gazdag, vere-segeit kifizeti és kiheveri; a terület átengedés miatt, pe-

dig Franciaország nem szenvedett csorbát nagyha'almas-sági állásában; mert a nemzeti gyűlés elnöke nyíltan jelentette ki, hogy Franciaország „azonnal elfoglalja azon kitűnő állást, mely azt megilleti.“

A „Prov. Corr.“ Beustnak a reichsrathi delegatióban mondott beszédét reprodukálva, azt mondja, hogy ezen nyílt és méltó szavak Németországban is ugy a kormányok, mint a népek által mindenütt a maguk örvendetes jelentősége szerint fognak méltányoltni.

— Rómában a bibornoktestületben szakadás történt, mint a „Liberta“ írja. Ugyanis a bibornokok egy része most is a mellett van, hogy a pápa maradjon Rómában, a másik rész azt kívánja, hogy hagyja el. Az elutasítás főpártolói: Barnabo, Capalti, Patrizi és Caterini bibornokok. A pápa mindezt nagyon rossz hangulatban v. n.

— A romániai vasutak ügye talán végmegoldásra jut valahára. A Stroussbergféle consortium és a román kormány között ugyanis szerződés jött létre, a következő pontokban:

A Stroussberg-consortium kötelezi magát, hogy a vasutat Romántól Galaczon át Bukurestig, és Bukurestől Pitestig, továbbá a tekutsch-berladi vasutat s a körvasutat, mely a bukuresti két pályaudvart összekapcsolandja, kiépíti és a kormánynak minden ingó anyagszerrel együtt tulajdonába bocsátja. A forgalomban levő vasutak feleslege (a mely eddigelé még nem létezik) már most is az állampénztárba foly. Az említett vasutvonalak kiépítése után Stroussberg és érdektársai a vasuti kötvények értékéből 4 millió tallér készpénzt fizetnek a kormánynak s ez őket viszont feloldja a pitesti-verzenovai vasut kiépítésének kötelezettsége alól. A 4 millió tallér fizetéseért nem csak dr. Stroussberg, hanem a többi érdektársak: Ujest herceg, Ratibor herceg és Lebusdorf gróf egész magánvagyonukkal kezkeskednek. A 7½ %-os vasuti kötvények 50 %-os kötvényekké szállittatnak le, melyek jövedelme a román állam jövedelmeiből van biztosítva. A kötvények átváltoztatását a berlini „Handels Gesellschaft“ vállalja el, 2 százalékos jutalék mellett. A lejárt szelvényeket szintén a társaság fizeti ki a román kormány 22 millió franc értékű ujon kibocsátott államuradalmi kötvényt bocsát rendelkezésére.

A KELET magán-távirata.

Feladatott Pesten, július 8. 10 ó. p. d. e.

Érkezett: július 8 10 ó. 56 p. d. e.

Vilmos császár ma Emsbe utazik.

Az amiensi német parancsnok az ostrom-állapotot kihirdette, mert egy meggyilkolt német katona gyilkosát nem fedezhette fel.

A francia kölcsönállírásban 45 százalékos reductio. vált szükségessé

Algírban a lázadás szűnik, csak Constantine tartományban boldogulnak nehezen a katonák.

Bécs városa meghívta Szerbiát a f. hó 12. tartandó vasuti congressusra.

A hírlapi cautiot a francia nemzetgyűlés nagy városokra 12,000-, kisebbekre 6000 frankban állapította meg.

Az orosz czár tegnapelőtt sz. Pétervárra visszaérkezett.

A Vaticanban állítólag elutazási készülétek történnek.

Feladatott Pesten, július 8. 10 ó. 40 p. d. e.

Érkezett: július 8. 11 ó. 37 p. d. e.

A mai hivatalos „Budapesti Közlöny“ két rendeletet közöl. Az elsőben meg van szüntetve az Erdélyre 1852. majus 27-én kelt sajtórendtartás; a másodikban a sajtóügyekre az esküdtzéki

lyeknek leírása — minták és képek nélkül — amugy is érthetlen maradna. Járdáljuk tehát tovább a kiállítási termeket.

A hajó-minták mellett, melyeket ugyszólván minden európai ország megküldött ide, emelkednek a kiállított csigák és kötelek, horgonyok, rudak, horgok, csáklák sat. a felszerelés ez eszközei. Gőzgépeket is látunk mintázva és kivive, az igaz nem kizárólag csak a hajókázásra szánva. Följegyzésre méltók még a kikötő-építésre szánt anyagok, valamint mesterséges kövek, mint beton, asphalt, vulcanicus közetek, kikötő-gát mintázatok, czövek-rostélyzatok sat. A kiállítás ez osztályában 369 olaszországi s mintegy 70 más országai kiállító vett részt. Különösen Hollandia tűnik ki buzgalmával, melynek folytán méltóan képviselteté magát e kiállításon.

De elhagyjuk e termeket s egy aránylag kicsiny osztályhoz térünk, melyben — katonai örök felügyelete alatt — a korallok lelték helyüket. A kiállítási bizottság azonban, fájdalom, nem értett hozzá, hogy ez érdekes tengeri termények csoportjából azt és annyit tüntessen föl, a mit és megnyit méltán lehet vala várni. E gyönyörű állat-ásványi tengeri növényekből, melyeket koralloknak nevezünk, minden megszerezhető faj szép csoportosítása által, teljes gyűjteményt kell vala kiállítani! E helyett csak is a fényűzési korall-készítmények vigyorognak itt felénk, valódi ironiával.

Talán nincs termény, melyre az ékszer-műzet oly átalakító és elrűtító hatást gyakorolna, mint a korallokra. A természet annyira csodás alakzatait teljesen megsemmisíti az ékszerész köszörűköve, melynek csak egy törvénye van, a divat. Szinte szomorúan nézünk szét e teremben

eljárás van behozva. E rendeletek július 15-én lépnek életbe.

Üdvözet a szabaddá lett erdélyrészi sajtónak.

Interpellatio Kolozsvár-városának tek. képviselő testületéhez.

Városunk korcsmálási jogának haszonbérét illetőleg, a tek. közg. tanács kibocsátott egy f. é. april 27-én kelt árverési hirdetményt, melyben a bérleni vágyók figyelemztetve lettek az ez iránti szerződés sarkpontjaira, melyek között az első következőképpen hangzik:

„VII. (a.) Szabadságában áll minden e városi adófizető lakosnak és vidékinek öt erdélyi vedret, vagy egy alsó ausztriai akót megütő, vagy azt meghaladó kötött edényben pálinkát, vagy ilyenmő szeszes italt és szeszt is bárkitől venni, valamint a helybeli szesz-termelőknek is szabadságában áll az öt erdélyi vedret megütő vagy azt meghaladó kötött edényben szeszt az ily vásárlóknak egyszerre eladni, a nélkül, hogy a haszonbérő ezen vevést és eladást akadályozhatná, vagy azon tekintetből akár a vevőktől, akár az eladóktól bármi czimen valami díjt követelhetne, vagy a város ellen is bármi igényt támaszthatna sat.“

Az árverés után azonban az új haszonbérő kibocsátott egy hirdetést, a tk. közg. tanácsnak f. é. junius 20-án kelt helybenhagyásával ellátva, melyben a fentebbi pont így hangzik:

„(d.) Az öt erdélyi vedret, vagy egy alsó ausztriai akót megütő, vagy meghaladó kötött edényben pálinkát vagy ilyenmő szeszes italt és szeszt is szabadságában áll minden e városi adófizető lakosnak bárkitől venni, t. i. a maga házi szükségletére és használatára (ide nem értetvén azon esetek, a midőn valaki bár kinek is, szeszt, szeszes italt, vagy pálinkát előre kialakított vagy utólagos egyezés szerinti munkabérben, egészben vagy részben fizetékép szolgáltatna ki) azonban sat.“

Az árverezés előtt tehát a tek. tanács a polgárnak azon jogát, miszerint szabadságában áll 5 veder pálinkát saját házi használatára akár hol venni, érintetlenül hagyta, s a korcsmálási jog körét ugy szabta meg, miként az a törvény által, mióta csak a korcsmálási jog fennáll, meg van alapítva, s miként az itten Kolozsvárt is, mióta a város a korcsmálási-jogot bírja, tényleg gyakoroltatott is, hogy t. i. a korcsmálási jog az egy akót megütő meny-nységben végződik és csakis az azon alóli kisebb meny-nységű pénzért való elárúsításra szorítkozhatik; hogy tehát Kolozsvár városának ezen korcsmálási joga kizár ugyan mindenkit abból, hogy egy akón alóli kisebb mértékben ivók számára pálinkát árulhasson, vagy árultathasson, de másfelől szabadságot enged mindenkinek arra, hogy azt megvehesse, s hogy azt apróbb mértékbeni elárúsításán kívül a házi szükséglete körül mindenre, saját maga u. m. háznépe, cselédje és napszámosa számára elhasználhassa.

Igy volt ez az árverés előtt, az árverés után pedig len kapja magát a tkts. tanács s nagy bölcseséggel ezt a házi szükségletet egy zárjeles commentárral látja el, (l. a fentidézett kivonatot) melyből a korcsmálási jog haszonbérője könnyen kimagyarázhatná maga javára azt, hogy a város a korcsmálási joggal még azt a jogot is átengedte neki, miszerint köteles lenne minden kolozsvári lakos, cselédjei és napszámosai számára, töle a pálinkát aprómértékben és az általa kiszabott árakban még akkor is megvenni, ha képes is magának 5 veder pálinkát egyszerre venni, vagy ha éppen van saját pálinkája, s hogy abból a saját pálinkájából, a mit becsületes uton saját pénzéért szerzett magának, csak neki egyedül legyen szabad inni, de senki másnak, sőt még azt sem tehetné, hogy egy látogatásban nála levő barátját vagy ismerőst abból megkínálhassa.

Jóllehet, hogy ez elmagyarázása a jóghatalomnak minden alap nélkül szűkölködik s éppen alaptalan voltánál fogva a városi lakosokra nézve ártalmatlan lesz, mert meg vagyok győződve, hogy Kolozsvárnak minden egyes pol-

hol százezerekre rugó franc értékű korallok vannak főlhalmozva, Bellezza és Marchesini mesés drágaságu függőin elkezdve, le Giuseppe Marra és fiai legközönségesebb piros kláris gyöngyeikig. S ha e nagy választék között a legtetszetősbet keressük: a legolcsóbbak előtt állunk meg, mert valóban ezek a legszebbek. A félrefecszamított izlés megveti a setét piros teljet és tüzet s előbbre becsüli a halvány rózsaszínű darabokat és csupán csak azon okból, mert ezek ritkábbak.

Érdekes korallokat állítottak ki Ascione és fiai, Torre del Grecóból. E gyárosok legalább kicsinyben megkísérlették annak kivitelét, mit mi az egész kiállításhoz nézve szerettünk volna látni. Ezek a földolgozott korallok legkülönbözőbb fajait természeti alakjukban tünteték föl, ugy a mint a tenger szolgáltatja azokat, minden színben játszva, az alak legkülönbözőbb változataiban: majd ág, majd fa, majd háló és legyező formában, majd nádszerű növény, vagy gomba, majd golyó alakjában. Ezek mellett ott látjuk miniatúr mintáit a gépeknek, munkás asztaloknak, az eszközöknek és műszereknek, melyek a korallok földolgozására, átalakítására használtatnak. Végül még minden készítmény föl van tüntetve, mit e meglehetősen hosszadalmas és fáradságos gyártás előállít.

E pirossággal telt szóbából az étkező csarnokba lépünk, a tenger közvetlen partjára nyíló balconon gyönyörködven az ég kékségében, a hullámok kék eszűt csillámában, a partok zöldjében és a ragyogó fényben, melyet a nap mindenre kiáraszt.

(Vége következik.)

A „KELET“ TÁRCZÁJA.

A tengerészeti kiállítás Nápolyban.

(Folytatás.)

(H. G.) Oriási a lépés a vitorlától a gőzig. Habár már 1543. jun. 17-dikén sikerrel tett is kísérletet Blasco de Garey a barcelonai kikötőben gőzhajójával és Papin az övével végig uszta a Werrát; habár Dr. Cartwright és mások foglalkoztak a gőzhajózással és Girard már 1818-ban Bécsen alól gőzősen járta be a Dunát: még is, csak Fultonnak sikerült, hosszas küzdelmek és sok szenvedés után, eredménnyel helyettesíteni a vitorlát a gőzzel, általánosítani ennek használatát s az egész hajókázásnak új alakot adni.

A hajókázás össz-fejlődésében három lépést különböztethetünk meg: az evező feltalálását, a vitorla feltalálását és a szél-erő felhasználását s végül a gőzerő alkalmazását, a kormány-lapáttal együtt.

A hajózási kiállítás tárgyainak szemléleténél, ha nélkülözük is Nápolyban a találmányok szakadatlan láncolatát, sőt egész időszakok sincsenek képviselve: még is elég érdekes találunk a meglevők között. Különösen a hajók belső felszerelése érdemli meg a kíváló figyelmet. A részletek, az alak, a mélység és magasság a gerince és a váz arányai, az árbocok, kötélzet, vitorlarudak helyzete az évekkel mindegyre változtak s nem különben az anyag s ennek a hajó egyes részére való alkalmazása is.

Nem bocsátkozhatunk itt az egyes részletekbe, me-

gára, annak idejében, ha ebbeli joga megtámadatnék, képes lesz azt megvédeni, s hiszem is, hogy a város tek. képviselő testülete abban támogatni fogja őt; de mindamellett mégis nagyon kártékony következménye lehet, mert fogantya van az által nyújtva a korcsmárlási jog haszonbérletének egy olyan perre a város ellen, mely nagyon könnyen ép oly károsan végződhetne a városra nézve, miként végződött tavaly a helybeli szesztermelőkre kirott 20% pótlék beszedési jogának haszonbérbe adása; akkor is a város kiadta haszonbérbe a jogot 10 ezer forinton felüli évi haszonbér mellett, s akkor is utólagosan, az árverés után, a tek. tanács a haszonbérletnek azon 20% beszedését illetőleg olyan szabályzatot erősített meg helybenhagyásával, melyre nem volt feljogosítva, de kötelezve sem. — S midőn aztán a felsőbbbbség azo szabályzatot, hatályon kívül helyezé: következménye az volt, hogy a haszonbérlettel kötött szerződés felbontott. Épen így járhatna most is a város. Mert a tek. tanács a város nevében a korcsmárlási jog haszonbérletének utólagosan jogát annyira kiterjeszti, a mennyire saját joga sem terjed, s a melyre a tek. tanács nem csak hogy kötelezve nem volt, de sőt ellenkezőleg, a város polgárainak érdekében, azon kellett volna lennie, hogy ezt megakadályozza. —

Ezzel tehát bátorodom a tek. városi képviselő testülethez azon alázatos kérdéssel fordulni, miszerint:

tett, vagy ha nem tett, szándékszik-e lépéseket tenni a végre, hogy a haszonbérlet által kibocsátott hirdetmény megváltoztassék és összhangzásba hozassék a tek. városi képviselő testület által jóváhagyott ebbeli szerződéssel, vagy jobbnak találja-e ezuttal is jámbor nyugalommal bevárni a baj bekövetkeztét?

Egy polgár.

NAPI HIREK.

Kolozsvár, jul. 8.

— Reményi Ede csütörtöki hangversenyében a kolozsvári Conservatorium zenekara és Weisbach Jeanette k. a. fognak közreműködni. Addig is, míg a műsorozatot egész terjedelmében közölhetnők, felemlítjük, miszerint hírneves művész hazánkfia Beethoven, Spor, Liszt, Chopin, Schubert, és Paganini fog játszani szerzeményeket, kiegészítve magyar népdalokkal. Műpartoló közönségünknek szolgálatot vélnék teljesíteni, figyelmeztetvén, hogy ez érdekes hangversenyre jegyeket már lehet előre váltani Demjén L. könyvkereskedésében. Kőrszék 1 frt 50 kr, számozott szék 1 frt, állóhely 70 kr, deákjegy 40 kr.

— A delegatio jul. 6-diki ülésén a közös hadügyér megbízottja felelt b. Kemény Gábor tegnap említett interpellációjára és pedig oly értelemben, hogy a n.-szabeni építészeti igazgatóság felszólított a maros-vásárhelyi lőporporonynak a város beljéből való eltávolítására adandó véleményes előterjesztése iránt. Az igazgatóság meg is igérte e jelentés mielőbbi megtételét. B. Kemény Gábor ugyan köszönettel vette a hadügyér ezirányú intentióit, azonban megjegyezte, hogy itt nem az intentio, hanem csak a kivétel lehet megnyugtató, miután puskapor közlemben lakni és aludni az ígérlet ideje alatt sem igen kellemes.

— A megindult municipalis szervezkedés ügyében, Tóth Vilmos belügyér egy állandó bizottságot nevezett ki ministeriumában, melynek feladata leendő: a beérkező szervezkedési munkálatok felülvizsgálatát eszközölni. E bizottság, melynek elnöke maga a belügyminister, már a közelebbi napokban megkezdte működését, minthogy már több vármegye fölküldötte szervezkedési munkálatait. A felülvizsgálatnak ily módon történi eszközzése által, mely az eddigi rendes kezeléstől egészen elüt, nagy munkagyorsítást és így tetemes időnyerést remélnék. Mint továbbá halljuk, a belügyministernek szándékában áll, a külsőbön levő felülvizsgálati munkához, ha a szükség kívánni fogja, az egyes főispánokat is meghívni, hogy a megyében történt megállapodások indokairól és természetéről adják meg a szükséges magyarázatokat.

— A helybeli dalegyeték által e hó 9-én vasárnap a szt.-lászlói tűzkárosultak javára rendezendő dal- és táncestélyre meghívókat — a kihordók hanyagsága miatt — igen sokan nem kapták meg, új meghívók szétküldésére pedig az idő rövid lévén, kérjük mindazon urakat és urnokokat, kik a meghíváshoz igényt tartanak, hogy belépeli jegyeiket Demjén László könyvkereskedésében meghívó nélkül is átvenni sziveskedjenek. A választmány.

— Egyházi zene. A kolozsvári akadémiai templomban, vasárnap július 9-én délelőtt 10 órakor a r. kath. főgymnasium évi vizsgáit megelőző sz. mise alatt előadandó egyházi zeneművek: Mise előtt: Praeludium Schmidt P., „Veni sancte spiritus“ Pichler B., Missa brevis, Kempfer, Graduale: „O. Salutaris“ Pichler B., Offertorium: „Ave Maria“ Cherubini. Mise végén: 5 szólamu kettős fuga cis-mollban, Bach S. Örvedetes, hogy városunkban is tért nyer az egyházi zene, mely eddig, fájdalom majdnem teljesen el volt hanyagolva.

— A károlyfehérvári papnövelde 8-adik osztályu tanulói ezentul érettségi vizsgálatot fognak tenni egy királyi biztos jelenlétében s államérvényes bizonyítványt nyerne. A vallás s közoktatásügyi miniszter ezzel igen nagy concessiót adott az említett papnöveldeknek. Egy magán intézet, melynek nincsen nyilvánossági joga, oly joggal ruháztatik föl, mely még az államintézetekben is ahhoz a föltételhez van kötve, hogy a tanárok fele „rendes“ legyen, pedig a papnöveldek tanárai nagy ritkán „rendesek“, de a magánintézet nem is tanít oly tanterv szerint, mely a tanulókat arra képesíté, hogy rendes érettségi vizsgálatot adjanak, in specie a károlyfehérvári tanterv szerint azok csak theologusoknak készíttetnek elő; és így a többi tanintézetrel szemben méltányos lett volna, hogy a növelde ifjai saját tanáraik vezetésé alatt érettségi vizsgálatuk által csak is arra minősíttessenek, a mire neveltettek: a theológiára, nem pedig bármely tanulmány-ágra, a mire nem készültek.

— Freund Károly, az erdélyi vaspályatársulat igazgatója, a közlekedés terén szerzett jelentékeny érdemei elismerésül a király ő felségétől a harmad-osztályu vas-koronarendet díjmentesen kapta.

— Arany János Aristophanesből fordít egy vig-játékot. Erről a közönség csak véletlenül értesült. Ugyanis a Kisfaludy-társaság felkérte koszosus költőnkét, hogy Veress Ignác Aristophanes fordításait megbírálja, azonban Arany János erre nem vállalkozott, nehogy az látszassék, hogy az idegen fordítás az övére befolyással volt.

— A kolozsvári állami tanítónőképződe közvizsgálatainak rendje: Julius 27-én d. e. 8—9 $\frac{1}{2}$ óráig hittan a felekezetek szerint külön termekben. 9 $\frac{1}{2}$ 12-ig nevelés és oktatás. 28-án d. e. 8—10-ig számtan. 10—12-ig magyar nyelvtan. 12—1-ig német nyelvtan. 29-kén d. e. 8—10-ig állattan. 10—12-ig földrajz. 12—1-ig zene és ének. — A női kézimunkák, rajzok és fogalmazványok a vizsgálatok folyama alatt közszemlére lesznek kitéve. — A tanári személyzet a mult tanévben a következő volt: Teszary Ida igazgatónő, tanított női kézi munkákat hetenként 3 óráig. Pálfi Ilka segédtanárnő, tanított német nyelvet hetenként 3 óráig és francia nyelvet 1 óráig. Indali Péter r. tanár, tanított számtant 4 óráig, állattant 2 óráig és csillagászati földrajzot 2 óráig hetenként. Paal Ferencz, itt mint ideiglenes tanár-tanított nevelés- és oktatást hetenként 4 óráig, magyar nyelvtant s fogalmazást 4 óráig. Stöger Béla énektanár, tanított éneket és zongorát hetenként 4 óráig. Laposi Lajos rajztanár, tanított rajzot hetenként 2 óráig, szőpírást 1 óráig. Hittanárak: (Tanítottak a felekezetükbeli növendékeknek hittant hetenként 2 óráig.) Baló Sándor ev. ref. lelkész. Ferencz József unitarius lelkész. Pop Gábor g. kath. esperes. Raffai N. János k. r. áldozár. Rosiesku Vazul g. kel. esperes.

— A magyar borok a külföld vándjai alatt. Rajnavidéki borkereskedők azon kérelemmel fordultak a német birodalmi gyűléshez, hogy a francia borok beviteli vámja 4 tallérról alábbszállíttassék, mert különben a német piacon az „egészségtelen magyar borok“ kapnak túlsúlyra. Ez valószínűleg az első ilyenű vád, mely magyar borainkat éri. Lehet, hogy a könnyű gyümölcsborokhoz szokott német embereknek a tüzes magyar borok könnyen fejkbe szállanak, s az is lehet, hogy oly emberek mondanak ítéletet a magyar borok felett, melyeket talán soha meg nem kóstoltak, de oly szembeeszkő valótlansággal talán még soha sem vádolták borainkat, mint azzal, hogy „egészségtelenek“. Tehát a hegyaljai, budai, baranyai, egri borok; a szerémségi, az érmelléki s az erdélyi borok egészségtelenek lennének? Mint a francia s a német borok, bizonyára vannak oly egészségesek a tisztán kezelt magyar borok is, mindenesetre egészségesebbek, mint a rajnai gyárilag csinált borok. Bármint találjanak is bennök a vegyészek, bármily kevés legyen is bouquet-ja némely inyenec szájizéhez mérve, azt nem igen fogja senki bebizonyíthatni, hogy a magyar borok egészségtelenek. A „Sieb. Wbltt.“ hiszi, hogy ha kereskedelmi miniszterünk most nem is érzi magát hivatva a rajnavidéki borkereskedők kérvényében felhozott indok ellen tiltakozni, mindenesetre nem tévesztendi el szem elől, miké fogadja a német birod. gyűlés e kérvényt és kétségkívül megteendi a kellő lépéseket, ha e kérvény következtében a magyar borokat vám tekintetében talán hátrább tennék a francia boroknál.

— Vizár. Kis-kapusról írják az „Erdély“-nek: Itt június 27-kén estefelé, rémitő idő volt. A jég is sok kárt tett a vetésekben. Erdélyben tán páratlan szép és jó rétünk: viz- és iszap-teng. Sályiban, Szász-Almásan, Mártontelken, Baromlakán és itt Kapuson, egyetlen egy gát és malom sem maradt épen. A vasut hidjai a legelső rohamot sem voltak képesek kiállani. A víz 3 és több ölnyre dagadt, és pedig oly hirtelen, hogy menekülni is alig lehetett előre. Az országút sok próbát kiállt hidjai is mind elszakadtak. Kapus között a 7—10 ezer mázsát nyomó alsó hídőt a vasútnál, helyéből teljes épségben kimozdítván; azt, balról, a patak jobb partjára mozdította a víz, s még csak föl sem döntötte. Itt és a szomszéd falukban a kár megbecsülhetlen. Tavaszhatárunknak igen keveset ártott; az ugaron csak gyenge eső hullott.

— Hosszú kéz. A hétfőn délben Szegedre érkezett hajón egy páncsovai svábot hoztak a várba, ki, mint mondják, azelőtt 6 évig Boersák községnek bírója volt. Hogy vele nem kis büntény forog kérdésben, mutatja azon körülmény, hogy vasban és 6 fegyverzett katona őrizete alatt hozattatott ide, ami nem kis föltűnést okozott, írja a „Sz. Híradó.“ De eczenből is írják, hogy Rádai gr. ott is régi rablások nyomaira lett, azokat kutatja tovább.

KÖZGAZDASÁG.

Lapunk 142-dik számában, ugyane rovat alatt „egy szomorú jelenség“ czime alatt a rozs-üszögről adtunk egy közleményt. A derék „Erdélyi Gazdá“-ban most Gamnuf Vilmos, az erd. gazd. egyesít. új titkára, megjegyzéseket tesz e közleményre s mi, különösen a praktikus tanácsokért, melyek benne foglaltatnak, kötelességünknek tartjuk ennek közreadását is. A megjegyzések így következnek.

Jelen sorok írója régebben ismervén Dr. Kühn Gyula jeles művét: „Die Krankheiten der Kulturgewächse, ihre Ursachen und ihre Verhütung“, és mint a tudós tanár növény-kórtani előadásainak a hallei egyetemen mult nyáron volt hallgatója, nevezett források nyomán a következő megjegyzésekkel kísérheti a fönnebbi cikket.

Mindenekelőtt téved t. Peterdy ur, ha a szomorú jelenséget eddig ismeretlennek lenni állítja, mert Dr. Kühn említett művében a virágatlan elősdi növények közt a rozsüszögnek két neve van tudományosan ismertelve, t. i. a rozsszemüszög, (ustilago secalis, der Roggenkornbrand) és a rozsárüszög, (Curocystis occulta, der Roggenstengelbrand.) Az első, mely nagyon ritkán fordul elő, Dr. Rabenhorst 1847-ben Olaszországban észlelte először, de majdnem egyidejűleg Csehországban, Szileziában, Pommernia és Mecklenburgban is előfordult, a Dr. Kühn által közölt leírás azonban mutatja, hogy nem azonos fönnebbi cikkből leírt üszöggel, mert Peterdy ur — mint az részletezéséből kétségkívül kiviláglik — a rozsárüszögöt találta földjein. Hála istennek, ezen üszög nem is elég ritka ugyan, de mégis többször mutatkozik és ismertebb mint a rozsszemüszög, leginkább Némethon északkeleti részein tűnik fel némelykor; maga Dr. Kühn először

Drezda vidékén találta, 1855-ben pedig Szileziában tüzetes vizsgálódásainak tárgyává tette. Ezekből kitűnt, hogy a rozsárüszög főképpen — de korántsem kizárólag — a száron lép fel, kivált annak felső, a kalász alatt levő része sokszor annyira üszögös, hogy a szár felpattan és a belső esövet fekete üszögporral ellepve mutatja. De nemcsak a száron élőködik ez üszög, nem, előfordul az levélen, tokláson, sőt a termén (Fruchtknoten) is, még pedig vagy elfoglalt helyéhez kötve, vagy mind az említett részekben egymásután, mely eset, mint látszik, a Peterdy ur által leírt rozson némileg be is állott. Az üszöggel lepett rozs szárai, mint Kühn mondja, feltűnő, szabálytalan alakot mutatnak, és ez által már korán felismerhetőké válnak. Az üszög az edénynyalábok közti sejtszövetben először fehéres színű, később setét, végre fekete vonásokban mutatkozik, melyeknek hámja éréskor megpattanván, a magsejteket (Sporen) fekete por alakban látatja. Némi vigaszul szolgálhat Dr. Kühn azon észlelése, hogy a csirasejtek képződése a rozsárüszögnél nem oly gyakori, mint egyéb üszögfajoknál.

Az eddigiekből kitűnik, hogy nálunk új és veszedelmes ellenséggel állunk szemben, mely szokása szerint a kivivott tért egy könnyen oda nem hagyja! De velünk harcrol a tudomány hatalma, s ha nem sikerülend is a merész foglalt teljesen lefegyvereznünk, legalább további hódításainak elejét vehetjük. A győzelem azonban csak akkor lesz teljesen a miénk, ha az ellen erejét és gyengéjét ismerve, ezen tudattal intézhetjük támadásunkat, adjuk tehát az elősdi növények ide tartozó részének leírásából mindazt, mi a régiebb időkől a legújabb korig fejlődve, nézeteinket ez irányban tisztázni képes.

Hogy az üszög régi csapás, Plinius bizonyítja, ki azt a beteg növény körjelének nevezi, mely feltógás évszázadokon át változatlanul maradt; hiszen nem rég mult időben az egész virágtalan elősdi növényzet létezését kerekén tagadták! A harminczas években Unger új elméletet kísértett meg azon állításával, hogy üszög — és rozsdas is — a növénynedv sűrűsödéséből származik, mert az alacsony hőmérsékletnél csekély elpárolgás sűrűsödést, erjedést okoz sat. E tan azonban téves, mert mit Unger növénynedvnek nézett, nagyobb tökélyre vitt görcsöveink alatt nem egyéb, mint éppen az elősdi növénynek azon sűrű finom szálú szövete, mely mycelium név alatt annak tenyésztési alapját képezi. Schleiden a betegség okát a rendes táplálék hiányában keresi, melynél fogva szabálytalan sejtkepződés áll be; de ez sem helyes, mert az állítólag szabálytalan képzetek csiraképes sejteket szaporítanak, mi teljes önállóságukat bizonyítja. Liebig, Zöllér és Grouven nem vonták ugyan kétségbe, ezen önállóságot de az elősdi előfordulását csak esetleges kísérő jelenségnek tartják; a betegség oka szerintők a szervetlen tápanyag hiányos felvételében rejlik, míg más tudósok azt állítják, hogy a legenyébbet kell okozni sat. Számos próba nyomán azonban kitűnt, hogy a legszabályosabb úgy, mint a leghiányosabb táplálathoz üszög fejlődött, egyáltalában semmiféle külbefolyás nagyon üdvös vagy káros hatást nem gyakorolt. Midőn végre az elősdi növények mint az üszög, rozsdas s hasonló betegségek okozói általánosságban fel lettek ismervé, a tudós világ egy része még azon feltételezéshez ragaszkodott, hogy bizonyos növényfajok az elősdi befogadására nagyobb vagy kiváló hajlamot tanusítanak, mely a mivelés által fokoztatik. Dr. Kühn ez érvelést is fényesen cáfolá meg, midőn számos kísérlet által bebizonyítá, hogy mindenféle egészséges növénysejtet inficiálni s üszögössé lehet tenni; továbbá pedig arra utalt, hogy nagyon sok vadon tenyésző növényen is diszlik az üszög. (Folyt. köv.)

A Deézsi takarékpénztár 1871 június havi üzlet forgalma. Bevétel: Részvényalapítók 2140 frt, betétek 39 tétel mellett 8914 frt 20 kr, befizetett kamatok 338 frt 33 kr, visszafizetett váltók 12690 frt, különb-féle díjak 9648 frt 14 kr, betéti kis könyv díjak 1 frt 80 kr, kezelési költség 30 frt 18 kr, visszafizetett előleg 500 frt, államilleték 1 frt 25 kr, részvény átiratási díj 7 frt, részvény kiállítás díj 6 frt, 50 kr, pénztári maradv. május 31-én 4253 frt 69 kr, összesen 28.949 frt 55 kr. Kiadás: Betét visszafizetések 12 fét, 1209 frt 75 kr. leszámított váltókra 152 frt 90 kr, a kol. tak. pénztár helyezményre 6900 frt, Alapítási költség 6 frt 40 kr, Tiszti fizetésre 48 frt 33 kr, betéti folyó kamatra 25 kr, kezelési költségre 3 frt 02 kr, előlegre 1295 frt, állgmlletékre 1 frt 90 kr, összesen 24.754 frt 65 kr, pénztári maradv. június 28-án 4194 frt 90 kr, összesen 28949 frt 55 kr. Deézsi 1871 június 28-án

Roth Pál, igazgató. Kovács, könyvvezető.

Távíratí tudósítás a bécsi tőzsdéről.

Jul. 7-én 5%. Metalliques 100 frt 59.25. Kamat —. —. 5%. Nemzeti kölcsön 100 frt. 68.95. 1860. Kölcsön 100.75. Bankrészvény 770. Hitelintézetí részvény 200. frt. 284.50. London 10 ft. st. 100 frt. 23 $\frac{1}{4}$ kr. 123.80. Ezüst 121.25. Cs. kir. arany 5.83. Napoleondor 9.86.

Urbéri kötvények: Magyarországi 80.—. Temesi 77.75 Erdélyi 76.50. Horváthországi 86.—.

Felelős szerkesztő Szász Béla.

Nyilttér *)

Biasini gyorskocsi menetrendje!

Kolozsvárról Deésre, mindennap reggeli 8 órakor. Deésről Kolozsvárra, minden nap délutáni 1 órakor. 1 hely ára 30 fent szabd podgyással Szamosújvárig 2 frt. 40 kr., Deésig 3 ft. 20 kr — Kolozsvárról Maros-Vásárhelyre, minden vasárnap, kedden és csütörtökön reggeli 6 órakor, M.-Vásárhelyről Kolozsvárra minden hétfőn, szerdán és pénteken reggeli 6 órakor. 1 személy 6 frt. 90 kr. — Kolozsvárról Torda-Nagy-Enyed és Károly-Fehérvára, naponta délután 3 órakor Károly-Fehérvárról Kolozsvárra naponta délután 3 órakor. 1 hely ára Torpáig 2 frt Nagy-Enyedig 4 frt. 20 kr. K.-Fehérvárig 5 frt 60 kr. — Kolozsvár és Deés közötti utasok, ha menet-bőve váltanak jegyet, 10% árleengedésben részesülnek.

*) E rovat alatt közlőttekért csupán a sajtóhatóság irányában vállal felelősséget a szerk.

HIVATALOS.

(240)

Pályázati hirdetmény.

A kolozs-monostori magy. kir. gazdasági tanintézetnél az erdészeti tanári állomás üresedésére jövén, annak f. évi November-hó 1-ső napjától leendő betöltése végett ezen pályázat hirdetettik.

Ezen állomással 1500 forint évi fizetés és 200 forintnyi lakbér illetőség van egybekötve.

Felhívattak az ezen tanszéket elnyerni ohajtók, hogy végzett tanulmányaikról s előéletükről szóló bizonyítványokkal felszerelt kérvényeiket legfeljebb f. évi **Augustus-hó 10-dik napjáig** a magy. kir. földmívelés, ipar- és kereskedelmi minisztériumhoz nyújtsák be.

Kelt Pesten, 1871 évi Junius-hó 24.

A magy. kir. földmívelés-, ipar- és kereskedelemügyi minisztériumtól.

NEM HIVATALOS.

(25)

Hihetetlen, de mégis igaz,

hogy az alább felsorolt

REGULÁLT ÓRÁK

oly mesés olcsó áron adatnak el.

Csak 10 frt egy valódi ezüst hengeróra, kristályüveggel, percz mutatóval, valódi talmi aranylánczal, medaillonnal és jótállási jeggyel.

Csak 19 frt 50 kr egy valódi angol finom tűz aranyozású ezüst chronometer óra, kettős köpenynyel, finoman zománcozva, kristályüveggel, finom talmi aranylánczal, medaillonnal és jótállási jeggyel.

Csak 15 frt 50 kr egy valódi angol, finom tűzaranyozású ezüst chronometer óra, egy köpenynyel, láncz- és medaillonnal, valamint jótállási jeggyel.

Csak 14 frt egy valódi angol esinos talmi aranyhenger óra, legújabb mintájú, kettős kristályüveggel, melyben a szerkezet elzárva is látható, talmi aranylánczal, medaillonnal és jótállási jeggyel.

Csak 14 frt egy talmi arany óra, kettős köpenynyel, savonette, rugóra, kristályüveggel és nickelművel, valódi talmi aranyláncz- és medaillonnal, valamint jótállási jeggyel.

Csak 17 frt egy valódi angol, ezüst horgony óra, kristályüveggel és finom vésettél, láncz- és medaillonnal, valamint jótállási jeggyel.

Csak 15 vagy 18 frt egy angol Prince of Wales, remontoir óra, a legerősebb csőüreggel (caliber), kristályüveggel, nickelművel, valódi esinos talmi aranyba foglalva. Ez órák a többiek felett azon előnnyel bírnak, hogy azokat kules nélkül lehet igazítani és felhuzni. Ily órákhoz mindenki egy talmi aranylánczot, medaillont ingyen jótállási jeggyel kap.

Csak 15 vagy 18 frt egy egészen kisedő női óra, valódi ezüstből, valódi aranyozással, nemkülönben valódi talmi arany nyakláncz- és jótállási jeggyel.

Csak 13 frt egy ezüst henger óra, rugóra és erős kristályüveggel, nemkülönben láncz- és medaillonnal, valamint jótállási jeggyel.

Csak 22 frt egy legfinomabb ezüst horgonyóra, 15 rubinra, legfinomabb talmi arany láncz- és medaillonnal.

Csak 24 frt egy ezüst remontoir óra, mely kules nélkül felhuzható, talmi arany láncz- és medaillonnal.

Csak 24, 26, 28 frt arany női órák, láncz, medaillon és jótállási jeggyel.

Minden ezüst és arany óra, a cs. kir. fémek bélyegző hivatala által bélyegzett. Rövidék frt 1. 30, 1. 60, 2. 3, 4, 5, 6. Hoszsúk frt 1. 60, 2. 50, 3. 4, 5, 6, 7.

Talmi aranylánczok: Valmenynyi órák első minőségűek, és másokkal csakúgy minőségükkel fel nem cserélendők. Az öszszegnek előre beküldése vagy utánvétel mellett, minden megrendelés 24 óra alatt teljesítetik, és a kívánatnak meg nem felelő cikkek, a legkésőbbesben kicseréltetnek. Nem regulált órák 2 frt alcsóbbak. Árjegyzékek ingyen.

Óraművesek és órakereskedők, egy az órák minden nemeiben nagy választékú készletet találnak, és csak a közvetlen Angolhonból és első kézből megvásárlás, valamint a nagyban tömeges árusítás teszi lehetővé az órákat oly olcsón árusítani.

GLATTAU N.

I. bécsi óratelepszete (Etablissement) 51. Kärntnerstrasse 51. Palais Todesco.

(239)

(3—3)

Haszonbérbe kiadó.

A jövő 1872-dik áprilisse 24 től kezdve több évekre gróf Toldalagi Victor **koronkai** tagosított birtokából 562 hold szántó, 144 hold rét, 277 hold legelő, 28 hold szőlő, a szükséges lakház és gazdasági épületekkel — a Koronka községében 8 hónapra át hitelesítőleg gyakorolt koresoma joggal, kellő öszszgabona és repeze vetés, és a Nyárad Karácsonfalván fekvő három kövű lisztelő malommal együtt.

A birtok félmérőföld távolságra fekszik a közelebből megnyitandó marosvásárhelyi keleti állomástól.

Ertekezhetni személyesen, vagy levél által Koronkában — hova utolsó-posta Marosvásárhely — a tulajdonossal.

(242)

(1—2)

Eladó téglá.

A bethleni téglagyár tudatja, hogy alsó-oroszfalusi téglá telepén igen kitűnő, nagy téglá van eladó; ezere 14 frtért o. é. Venni szándékozók Bethlenben a válatat helyiségében bővebb felvilágosítást nyerhetnek.

Bethlen, július hó 6-án, 1871.

B. BÁNFFY DEZSŐ, igazgatósági elnök.

GRAUR LAJOS, igazgatósági titkár.

(238)

(1—2)

Haszonbéri hirdetés.

A kolozsvári ev. ref. főtanodának **ajtoni birtoka**, az aranyosított koresomajoggal és más lehető javadalmakkal együtt, a jövő 1872-ik évi ápril hó 24 ik napjától kezdve hat egymásután következő évekre kellő biztosíték mellett árverés útján haszonbérbe adandó; — az árverés leszén idei **augustus 1-ső napján d. u. 3 órákor** bel-farkasutczában 53. számú házban, hol a feltételeket addig is megláthatni. — A felkiáltási ár két-ezer forint o. é. leszén. — a kivenni szándékozók tehát a felkiáltási árak 10% kát tartoznak bántapénzül előre letenni az árvereztető bizottsághoz.

Kolozsvárt, július 6-án, 1871.

(197)

(7—12)

A 20 év óta fenálló s legjobb hiteli

Aranyozott-árak

gyára

JOHANN HOPPE,

in Wien.

ajánlja dusan felszerelt raktárát minden nagyságu tükröknek, lackos, mosható aranyos, egyszerű és gazdag arany-cifrázatokkal ellátott,

érem-rámait;

továbbá egyszerű és bármily stilszeri consol-asztalait, aranyos és lackos rámaléczeit, függöny tartóit és rúdait (earnisse), bármily nagyságban, aranyozva, féhéren, vagy barnán. Üveg-csingós

csillárakait,

a legújabb divat szerént, 4—6, 8—24 gyertyára sat. Egyszersmind bármely nemű aranyozó-munkák és templomok, lakások sat. fölékítése elvállaltatik s a

legjutányosabb

gyári áron a legpontosabban eszközöl-tetik. Régi tárgyak kijavittatnak s azonnal elintéztetnek. A becsomagolás saját felelő-ség alatt történik, az igazolt kiadások szerint.

Gyár és raktárak

Wien, Wieden, Heumühlgasse, Nro. 16. Ecke der Wienstrasse.

(221)

(6—6)

Tauler József

óvári bőr-kereskedésében található kitűnő minőségű gróf Haller Ferencz-féle **darlatzi és szentpáli BOROK**

1827, 1834, 1841. 1846-ból

1 kupás üveg	90 kr.
sámpáneres üvegbe	60 "
1 meszelyes	30 "

Az üvegek visszaváltatnak.

1866-beli kupánként cserébe 60 kr.

1868-beli kitűnő asztali 48 "

(23—*)

Ajánlja

dusan ellátott

FÜSZER-TÁRAT,

gőzlisztet;

valamint

kitűnő minőségű

faggyu gyertya- és

szappan-gyártmányait.

HUTFLESZ

KÁROLY

Kolozsvárt.

Megvásárol mindennemű

m. és osztr. állampapírt,

sorsjegyet,

arany, ezüst

pénz nemeket,

és leszámítol

(escompté)

MINDENFÉLE

nyereményeket.

(241)

(1—3)

Brétfűbe a kolozsvári indóház felett egy 6 fertályból álló, a legnemesebb fajakkal ellátott

szőlő és gyümölcsös

szabad kézből eladó. Ertekezhetni hiduteza Nemessányi András tulajdonossal. 307 sz. alatt.

(14)

(23—*)

Figyelemre méltó hasznos találmányok!

A LONDONI VILÁGKIÁLLÍTÁSON 1862-ben kitüntetett gyógyszeres illatszerek és oltozó asztali vegyeszi MUKELLEKEK:

BÁNYAY L. KÁROLY



Okleveles gyógyszerész találmányai; és vegyész gyártmányai KOLÓZSVÁRTT cs. k. pátemsz által törvényesen védelmezve. Az egész osztrák birodalom és Magyarország területére cs. k. kizárólagos kiváltságot nyert: Gyógyszeres növényi

VICTORIA-PARFÜM.

Erősítő és szőpítő illatszerek, mely általánosan hasznosnak elismertett: Mint illatszerek, mint szőpítő mosdó-szer, mint szájmossa, mint füstölő-szesz és a leghatásosabb ideg- és izom erősítő.

Egy üveg tartalma 8 lat

VICTORIA-PARFÜM.

Ára 1 frt 40 kr. o. é.

Ezen illatszert a Felsőháza és császárné és királyné legmagasabb elismeréssel PALOTA-FÜSTÖLŐÜL elfogadni kegyeskedett.

Kitüntetett gyógyszeres-növényi

BALSAMIN HAJESSENTIA.

A hajkorpa gyors eltávolítására, a hajbőr tisztítására és erősítésére s főképpen a haj hullása ellen. Egy eredeti üveg tartalmaz 8 lat BALSAMIN-ESSENTIÁT. Ára 1 frt 25 kr.

BALSAMIN HAJERŐSÍTŐ POMÁDE

a haj hullása ellen és a hajnövekedését elősegítendő. Egy eredeti nagyobb tégely ára 1 frt o. é. minden raktárban.

PURITAS-PECSÉTTISZTÍTÓSZESZ

Melylyel minden KÉLMÉK és KESZTYÜK színváltozás nélkül gyorsan tisztíthatók. Egy eredeti üveg ára 35 kr.

Kitüntetett gyógyszeres-növényi

AROMATIN SZAJVIZ.

A foghús erősítésére, a fogak épen tartására s tisztítására, és a szájrészek rendszeres ápolására, a könnyen vérző nyíl- és lógult fogak szilárdítására; ugy szintén az odvas vagy bérakott fogaktól, dohányzástól vagy egyébektől büzös-szájszag gyors elűzésére, és azonnal kellemes szájhelyet eszközölésére. Egy eredeti nagy üveggel: Ára 1 frt 25 kr. o. é.

Kitüntetett:

MAGYAR-NEMZETI

BAJUSZPEDRÓ.

Általánosan kedvelt, szilárdul-összetartó, s tetszés szerinti hajlékonyságáért, mely a bajuszat nem tör, sőt fésüléskor sem tépi, s mivel zsebben hordozás alatt is megtartja eredeti jó minőségét, minden időszakban kedvezőleg használható. Egy Védjegyes érc-dobozban ára 35 kr.

Kitüntette:

ERDELYI-FLORA MOSDÓ és BE-

RETVALKOZÓ-SZAPPAN

védjegyes borítékban. Ára 25 kr: o. é.

RARICAL BALZSAM:

TYUKSZEM IRTO GYOGYSZER.

Mely által a „Tyukszem” fájdalom és metező eszközök nélkül gyorsan és gyökeresen eltávolítható. Ára 1 frt.

Kitüntetett Hajfestőszerek:

JUVENTAS-HAJFESTŐ-SZESZ.

Mely által az őszhaj, szakál, bajusz és szemöldök 1/2 óra alatt az ifjú körhöz hasonló természetes szőke, barna- vagy feketére, több hónapokig tartósan színezhető, és oly állandó, hogy a rendszeres mosdások után is változatlan marad. Használati eszközökkel és utasítással. Ára 2 frt 50 kr. o. é.

Kitüntette:

ERDELYI FLORA POMÁDE.

A haj szépitésére és rendszeres ápolására. Ertekezés üveg-tégelyben. Ára 50 kr. o. é. minden raktárban.

Az üvegeken kiálló betűkkel van jelölve:

BÁNYAY L. K. Kolozsvárt.

A fennebb jelölt szabott árákból minden Ducetes megrendelésnek 10% azaz egy tízed ár leszámítódik, nagyobb megrendeléseknek aránylagosan több kedvezmény van szabályozva. A megrendelések egyenesen Kolozsvárra a Redoute Átellenében lévő BÁNYAY LITERÁTI KÁROLY saját házához intézendők.

ORVOSLAG megvizsgálva, s VEGYTANILAG elemelve ÁRTALMATLAN létrészekből levőknek TALÁLTATTAK, s mint legjobb minőségűek

HITELESEN AJÁNLYA vannak.

HIVATALOS BIZONYÍTVÁNYOK SZERÉNT MEGVIZSGÁLVA VEGYTANILAG ELEMVEZVE ÉS A LEGJOBBAN AJÁNLYA: A LEGHIRESEBB VEGYTANÁROK, ORVOSTUDOROK ÉS MÁS NEVEZETES TEKINTÉLYEK ÁLTAL.